联 合 国

S/PV.5166



安全理事会

第六十年

临时逐字记录

第五一六六次会议

2005 年 4 月 21 日星期四上午 10 时举行

纽约

主席:	王光亚先生	(中国)
成员:	阿尔及利亚	巴利先生
	阿根廷	马约拉尔先生
	贝宁	阿德奇先生
	巴西	萨登贝格先生
	丹麦	洛伊女士
	法国	德拉萨布利埃先生
	希腊	帕帕佐普洛卢夫人
	日本	北冈先生
	菲律宾	巴哈先生
	罗马尼亚	杜米特鲁先生
	俄罗斯联邦	科努津先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	汤姆森先生
	坦桑尼亚联合共和国	马农吉先生
	美利坚合众国	弗鲁曼先生

议程项目

中东局势，包括巴勒斯坦问题

05-31654 (C)



上午 10 时 15 分宣布开会

通过议程

议程通过。

中东局势，包括巴勒斯坦问题

主席：根据安理会先前协商达成的谅解，我认为，安理会同意按照暂行议事规则第 39 条，向主管政治事务的副秘书长基兰·普伦德加斯特先生发出邀请。

就这样决定。

安全理事会现在开始审议其议程项目。安全理事会今天是根据先前协商达成的谅解开会的。

在这次会上，安全理事会将听取主管政治事务的副秘书长基兰·普伦德加斯特先生的通报，我现在请他发言。

普伦德加斯特先生（以英语发言）：最近中东事态的发展继续证明实现和平的潜力，但也警告我们，中东和平新进程依然脆弱。我想，我们大家都认识到，在以色列和巴勒斯坦人之间重建信任，需要时间、耐心和勇气。过去一个月，对以色列的用意和巴勒斯坦方面的决心与能力，出现了一定程度的急躁和新的怀疑。若要继续取得进展，必须排除这些疑问和怀疑。

在此背景下，以色列准备在今年夏天撤出在加沙地带和西岸北部的定居点。这项撤离行动本身将成为以巴关系的一个里程碑。以巴双方和国际社会当务之急是采取一切可能行动，千方百计确保实现撤离，确保撤离以协调方式展开，确保撤离有助于推动和平势头，而非到此为止。正如四方已经并且再次指出，按照路线图实现完全彻底撤离，是实现两个国家——以色列和巴勒斯坦——和平与安全比邻相处前景的一个重要步骤。

如安理会所知，4 月 14 日，四方主要代表任命詹姆斯·沃尔芬森先生为其特使，负责协调国际社会支持脱离接触倡议的努力。他的任务是促进双方之间的协调与合作。秘书长评论说，沃尔芬森先生有远见，也有丰富经验，因而具备了支持撤离后巴勒斯坦经济复苏的独特条件。四方的特使昨天在耶路撒冷举行会议，讨论了脱离接触倡议的筹备情况以及如何向沃尔芬森先生提供最佳支持的问题。

在以色列的政策方面，沙龙总理已经克服他的撤离计划所遇到的政府内其余挑战。3 月 28 日，以色列议会否决了就脱离接触问题进行全国公民投票的立法草案。第二天，也就是 3 月 29 日，以色列议会全体会议通过了 2005 年国家预算，排除了举行新选举的必要性。然而，尽管得到了以色列议会和大多数以色列人的支持，以色列社会的一些人加紧进行针对政府和总理的抗议和煽动，他们发誓要积极抵制脱离接触进程。尽管继续遭到少数好战分子的反对，但以色列仍在继续为撤离以及迁移以色列定居者的相关进程作准备。

在巴勒斯坦一方，阿巴斯主席和库赖总理都宣布，巴勒斯坦权力机构准备协调以色列的撤离行动，尽管巴勒斯坦权力机构对这项最初是一项单方面倡议的计划抱有政治上的关切。阿巴斯主席设立了一个由总理领导的部长协调委员会，并委派具有技术专长的部长负责部门小组委员会，包括住房和规划领域的小组委员会，其任务是为脱离接触之后的撤离和较长期战略作准备。

值得欢迎的是，当事双方都公开重申愿意与另一方进行协调。然而，我们感到关切的是，据报告说，此种公开宣布的协调意愿尚未充分转变为实际行动。直接的对话与联系是确保脱离接触尽可能顺利并且避免发生暴力的重要第一步。我高兴地获悉，佩雷斯副总理与库赖总理之间以及以色列国防部长穆法兹与达兰部长之间于今天举行了高级别会议，讨论脱离接触的经济和军事方面问题。

脱离接触一旦完成，艰难的过渡时期将会更加需要协调与合作。巴勒斯坦权力机构和新选出的加沙地区市政府面临着居民陷于严重贫困的情况，而居民中的部族和家庭纽带已强烈重现。巴勒斯坦权力机构和

民间社会的紧迫挑战包括重建法治和一个受到尊重的安全部门，这个安全部门可以恢复对使用武力的完全控制权，而这一控制权是任何正常运作的国家所应有的特征。

尽管存在各种疑问以及前面的各种艰难挑战，过去几个月来的各种希望和乐观依然存在。伤亡人数、暴力和军事行动总体上持续下降，这就是一个证明。然而，我们在实地看到，目前的局势很脆弱的迹象。尤其令人不安的是报复性暴力的倾向显然没有被扼制住，致使即便一个事件也可能导致局势升级。

4 月 9 日，部署在拉法地区“菲拉德尔菲通道”上的以色列士兵向一群巴勒斯坦青年开火，打死了 14 岁的艾哈迈德·贾扎尔以及 15 岁的阿什拉夫·穆萨和哈利德·安阿姆。经查，这三人都没有携带武器。以色列国防军报告说，其士兵以为这些青年有武器，而且正从事武器走私。在死讯传开后，巴勒斯坦武装分子在三天时间里向 Gush Katif 定居点发射了将近 80 枚迫击炮弹和 Qassem 火箭弹，造成了物质破坏，所幸的是，没有人伤亡。

4 月 11 日，以色列军队在纳布卢斯展开逮捕行动，搜查据信与真主党有联系的一名涉嫌人；然而，在这一行动中有 22 名巴勒斯坦人受伤。4 月 14 日，同样在纳布卢斯，以色列一个便衣队在一次逮捕行动的交火中打死了一名遭通缉的阿克萨烈士旅武装分子；以色列国防军指控说，这个人一直在计划发动携弹自杀爆炸攻击。阿巴斯主席谴责了这些杀人行为，并指责以色列破坏已在沙姆沙伊赫达成的谅解。

在过去一个月里，还发生了巴勒斯坦人针对以色列目标的一些实际实施或实施未遂的军事行动，其中有些造成了人员受伤。此外，以色列也从事了许多次逮捕行动，另有许多令人不安的报告指出，定居者民团人员对西岸村庄巴勒斯坦平民发动的攻击事件有所增加。这些事件突出说明——正如我在一开始所说的那样——事态仍很脆弱，如果没有积极的发展，局势很可能出现恶化。

这场冲突没有什么速效办法可以解决。但是，我们可以而且应该重申各当事方需要履行在路线图以及在最近的沙姆沙伊赫谅解中所作的承诺。

以色列辩解说，它继续实施军事侵入、逮捕行动、宵禁和限制行动，是必要的，其目的是对付和预先防止安全威胁。它指控巴勒斯坦权力机构没有采取认真行动来制止暴力和武装分子。巴勒斯坦领导人则说，他们正在采取行动，但承认这个过程很慢而且很难。他们认为，目前以色列的军事行动所起的是反作用，因为它们使巴勒斯坦权力机构更加难以解除武装分子的武装，更难逮捕他们，此外它们也威胁到停火的可持续性。

就内部而言，阿克萨烈士旅的武装分子已成为法律和秩序的主要破坏者，对巴勒斯坦权力机构的官员和普通百姓都构成威胁。针对这些暴力事件，阿巴斯主席宣布进入警戒状态，并开始改组西岸的安全部队。他后来宣布打算解除列在以色列通缉名单上的法塔赫武装分子的武装，并建议将这些人纳入巴勒斯坦权力机构的安全机构中。阿巴斯主席还任命了巴勒斯坦民族部队的临时负责人，接替被迫辞职的哈吉·伊斯梅尔·贾比尔。

此外，阿巴斯主席发布了一项主席令，宣布执行安全部队养恤金法。该法将导致约 2 000 名安全人员退休。此外，他宣布，巴勒斯坦权力机构很快将进行重组，其安全部队将合并成三个部门，由内务部长直接指挥。这是路线图中所要求的一个步骤。我们预计很快会作出这些新的任命。

这些行动和宣布具有积极意义，值得欢迎，但它们显然是不够的。开展安全部门的改革以及采取显见而持续的努力来制止所有暴力活动，是路线图的基本要求。因此，这些是不容妥协的。巴勒斯坦权力机构必须拿出采取行动的意愿。

然而，以色列也可做许多事情来给予支持，而不是阻碍阿巴斯主席采取艰难步骤的能力。沙姆沙伊赫谅解和路线图第一阶段规划清楚订立了相关的建立

信任措施。在路线图所规定的义务未得到履行以及在履行沙姆沙伊赫谅解方面未取得足够进展的背景下，处理逃犯、囚犯和西岸主要城市中心迁移问题的以巴联合委员会上个月没有举行会议。在此期间，没有任何巴勒斯坦城市的控制权的被移交；也没有任何囚犯释放。此类步骤是协调和共同向前进这一更广泛进程的组成部分。我们欢迎沃德将军继续努力协助改革巴勒斯坦安全机构，并协助解决双方之间悬而未决的安全问题。

以色列根据路线图所承担的首要义务之一和重要的建立信任措施是关于停止一切定居点活动，包括自然增长，以及拆除自 2001 年 3 月以来建立的前哨的要求。我们一再对这样一个事实表示关切，即以色列迄今未履行这方面的义务。

因此，我们极为关切地注意到，沙龙总理不顾强烈的国际反对，公开重申他致力于最终执行 E-1 计划，该计划旨在把耶路撒冷同最大的西岸定居点 Maale Adumim 连接起来。此外，以色列土地局于 4 月 18 日宣布，它招标在西岸 Elkana 定居点建造 50 个住房单位。

在这一方面，安理会记得，乔治·布什总统在最近会见沙龙总理后说，“以色列不应该采取任何违反路线图义务或损害最后地位谈判的行动”。

布什总统补充说，“以色列应该履行其有关西岸定居点的路线图义务，并且拆除未经授权的前哨”。我认为，如果我可以这样说的话，这明确地代表了“四方”所有四个成员的立场。

目前局势的脆弱性反映在巴勒斯坦经济中。尽管稍有改善，但巴勒斯坦经济仍然处于危机状态。失业率仍然居高不下，加沙地带失业率为 36%至 41%。以色列采取的宽松封锁的措施迄今为止没有对这些失业率产生积极影响。正如最近数据显示，在 3 月期间，1 550 名巴勒斯坦工人从加沙地带进入以色列，另有 540 人在以色列工业区工作。这等于是在以色列和工业区被积极雇用的加沙人的总人数增加了三倍，尽管这一水平仍然大大低于起义前每天平均的 3 万工人。

我可以报告说，在 3 月份，以色列和加沙之间的贸易流通确实有所改善。在 Karni、拉法和 Sofa 商业过境点，大大放松了对货物流通的限制。结果是，通过 Karni 的货物价值增加了一倍，从 2 600 万美元增加到 5 500 万美元。

在预算方面，巴勒斯坦立法委员会于 3 月 30 日核可了 2005 年延迟的预算计划。该预算力求预算收入达到 10 亿美元，尽管捐助支持将承担 11.7 亿美元的赤字。预算的 60%将用于发放巴勒斯坦权力机构的工资和薪水。

在巴勒斯坦预算表决方面，讨论继续进行，以便就今年 3 月 1 日举行的伦敦会议采取后续行动。这些讨论主要涉及欧洲委员会、世界银行、挪威和联合国，并且侧重于现有的捐助协调结构改革。这项审查工作有三个主要目标：第一，将改革议程纳入援助协调进程核心的主流；第二，确保巴勒斯坦权力机构在援助的管理和协调方面发挥更多的中心作用；以及第三，使援助协调结构更有效地满足需要。

请允许我将注意力转向黎巴嫩，在那里出现了若干重要的事态发展。

特别令人担忧的是发生了数起爆炸事件，使人民忧心忡忡。自我上次向安理会通报以来，又发生了两起爆炸事件。一起于 3 月 26 日发生在贝鲁特东北部的一个工业郊区。另外一起爆炸事件于 4 月 1 日发生在同样位于贝鲁特东北部的 Broumana 山城的一个购物中心底层。幸运的是，两起爆炸事件都没有造成人员伤亡。秘书长强烈地谴责了此类暴力行径，并重申他相信黎巴嫩人民一定能够以民主和和平方式决定其未来。

继奥马尔·卡拉米于 4 月 13 日辞职后，纳吉布·米卡蒂于 4 月 15 日被任命为候任总理，并且于 4 月 19 日宣布成立一个由 14 位部长组成的新内阁。这一重要突破是在该国政治僵局时期后实现的。预计很快将

在议会对新内阁进行信任投票。其主要任务将是起草一部所有人都接受的选举法，并且监督黎巴嫩议会选举的进行。我们借此机会再次强调在黎巴嫩宪法最后期限内举行这些选举的重要性，我们并且积极地注意到候任总理米卡蒂保证为此目的而努力。

4 月 7 日，安全理事会一致通过第 1595(2005)号决议，设立了一个国际独立调查委员会，以调查已故总理拉菲克·哈里里被暗杀事件。黎巴嫩政府保证提供充分合作，并且支持委员会的工作，该委员会的工作可望很快开始。

许多黎巴嫩人于 4 月 13 日，即内战爆发 30 周年日聚集在一起，纪念民族团结日，并且拒绝接受恢复过去的暴力。几天之前，议会议员和前总理的妹妹 Bahia Hariri 发出公开呼吁，敦促人民返回贝鲁特中心地区，以便重新刺激该市商业区的经济活动，并且消除在一连串爆炸事件之后存在的忧虑气氛。这导致大批人返回中心地区。

如果我可以谈一谈黎巴嫩南部的话，我们高兴地注意到一段时期以来蓝线一带总的平静气氛。然而，侵犯蓝线事件继续发生，主要形式为以色列和真主党不断侵犯领空。4 月 11 日，真主党将一架无人驾驶飞机发射到以色列领空。真主党宣布，该无人驾驶飞机在以色列领土上空飞行了 18 分钟，然后返回黎巴嫩。随后记录了若干以色列侵犯领空事件，并在过去一周，侵犯领空事件继续发生。在同一天，秘书长新任命的黎巴嫩南部问题个人代表盖尔·彼得森抵达贝鲁特任职。他吁请各方停止此类暴力行动，并确保蓝线一带完全平静。我要补充说，双方增加的空中活动令人更加关切对联合国驻黎巴嫩临时部队(联黎部队)沿着蓝线的直升飞机巡逻构成的危险。

让我最后说，国际社会正走到一起来，以使各方放心，他们并不孤独，我们并且将陪伴他们走通往公正、持久和全面中东和平的道路。

最终目标仍然明确：结束 1967 年开始的占领，并且建立一个同安全的以色列共存的主权、民主、自立和毗邻的巴勒斯坦国。

以色列的脱离接触计划提供了一个重振和平进程的真正机会。要做到这一点，紧迫的是我们应鼓励双方恢复接触，并且共同努力为以色列撤走做准备。实现成功的脱离接触需要双方之间的协调、合作和协议以及国际社会的积极支持，这将导致采取进一步措施以执行路线图并实现我们的最终目标。

主席：根据安理会先前磋商中达成的谅解，我现在请安理会成员进行非正式磋商，以继续讨论这一议题。

上午 10 时 40 分散会